

発行者：鈴木 拓 <http://www.thebelltree.com/>

こちらはサンプルです。  
ご覧いただきありがとうございます。

<https://www.youtube.com/watch?v=zBvVWSph93w>

基本は1回聞いて答えていただくものですが、  
レベルに合わせて「2回聞いてから」  
「巻き戻しOKとする」など、工夫していただいて大丈夫です。

- .....

.

(ここまで。ここから解答と解説です)

■Male anchor (David): You know it may feel like they've been here all along, but tomorrow Citibank will celebrate 10 years of providing rides in New York City.

「ずーっとあったように感じるかもしれませんが、明日、シティーバンクはニューヨーク市で乗り物を提供する10周年を祝います」

・ all along [副] 最初からずっと

・ Citibank [名] シティーバンク

アメリカの銀行。以前は日本にも進出していました。  
シティーバイクというレンタル自転車の事業もやっています。

・ celebrate [3V] 祝う

・ provide [3V] 提供する

・ ride [C] 乗り物、乗るという行為

・ New York City [名] ニューヨーク市

日本人が「ニューヨーク」と聞き、想像するのはニューヨーク市ですし、  
今回もそうで、それはNew York Cityと言います。

ただ、ニューヨークは州でもあり、ニューヨーク州があり、  
それはNew York Stateです。

■Female anchor (Liz): Yeah, the fleet of bikes has grown from 6,000 bikes at its debut to now more than 27,000 bikes.

「ええ、自転車の一団は導入時の6000台から、今や27,000台以上に増加しています」

・ fleet of [形] 一団

複数の乗り物の集まりを指します。

・ bike [C] 自転車

bicycleとも言います。  
日本語の「バイク」は、一般的にはmotorcycleと言います。

・ grow [1V] 増加する

・ debut [U] 導入、デビュー

スポーツ選手などの初出場の意味で「デビュー」は知られていますが、  
物が導入されることにも使われます。

■Eyewitness News reporter Lauren Glassberg joins us now from Lower Manhattan with the story. Lauren.

「アイウィットネスニュースのローレン・グラスバーグ記者がローワーマンハッタンから報告と共に出演です。ローレン記者」

・Eyewitness News [名] アイウィットネスニュース

このニュースの番組名です。

・join us [動] 出演する

・Lower Manhattan [名] ローワーマンハッタン

ニューヨーク市の中心はマンハッタン島。  
そのマンハッタン島の南部のことをLower Manhattanと言います。

ウォール・ストリート、911同時多発テロのワールドトレードセンターがあった場所。海外ドラマ『フレンズ』のメンバーが住んでいる場所もLower Manhattanです。

・story [C] 報告

記者がテレビで取材内容を報告する時に使います。

■Glassberg: Yeah Liz and David last month alone, there were 2.7 million Citi Bike rides.

「ええ、リズさん、デビッドさん、先月だけで、270万回もシティーバイクは利用されました」

・〇〇 alone [他] 〇〇だけで

・ride [C] 乗る行為

先ほどお話ししたように、rideには「乗り物」という意味の他に、「乗る行為」という意味があります。

今回で言えば、延べ回数で先月だけで270万回も利用されたということです。

■On average those rides run about 14 minutes and they go about a mile and a half, suggesting that most people use Citi Bike to get from place to place and they're not using them for casual, sort of pleasure rides.

「平均すると、これらの利用は約14分の乗車で、1.5マイルほどの利用で、それはほとんどの人は場所から場所への移動のためにシティーバイクを使っており、何気ない、快楽のようなために使っているわけではいことを示しています」

・on average [副] 平均すると

・run [1V] 移動する

・mile [C] マイル

だいたい、1609メートルです。1.5マイルなので、2.4キロほどの利用です。

・ from place to place [副] 場所から場所へ

特に特定の場所を指さず、どこかの場所から、どこかの場所へ、  
という意味でよく使われます。

・ casual [形] 何気ない

・ sort of [副] ~のような

・ pleasure [U] 快樂

深くない楽しみ、一時的な気持ち良さを表す時に使われます。

問題1 How do people use Citi Bike?

- (A) They use it to enjoy beautiful scenery in New York.
- (B) They use it as a form of exercise.
- (C) They use it simply to move from one location to another.
- (D) They use it because it's faster than cars.

どう使うかについては、場所から場所を移動するために使う。

pleasureのためではないと言っています。

つまり通勤だとか、何か用事があって移動するために使う。

景色を楽しむとか、運動のためではない。  
次の文に健康的とは出ていますが、それが目的とは出ていません。

そのため、答えはCであり、AとBは間違いです。

Dはその可能性はありますが、この映像では出てこないで、間違い。

問題の意味

「人々はどのようにシティーバイクを使いますか？」

- (A) ニューヨークの美しい光景を楽しむために使う。
- (B) 運動の1つの形として使う。
- (C) 単に1つの場所から、別の場所に移動するために使う。
- (D) 車より速いから使う。

■ We know obviously that biking is healthy. It's environmentally friendly, and we also know that many New Yorkers are making Citi Bike a way of life.

「私たちは自転車に乗ることが健康にいいということは明らかに知っています。  
環境に良いですし、私たちは多くのニューヨーク市民はシティーバイクを  
生活の一部にしたことも知っています」

・ bike [1V] 自転車に乗る

・ environmentally friendly [形] 環境に良い

・ a way of life [C] 生活の一部

■A female user (Tina Fiji): I could not live without Citi Bike. I go all around the city on Citi Bike.

「私はシティーバイクなしでは生活なんかできませんよ。私はシティーバイクで、市の中を動き回ります」

・ could not 仮定法

これは仮定法であり、「仮定の話だとしてもそれはできない」と、強い否定になっています。

■Glassberg: Tina Fiji picked up the Citi Bike habit during the pandemic when she stopped riding the subways.

「ティナ・フィジさんはパンデミックの間、地下鉄に乗るのをやめた時にシティーバイクの習慣を身につけました」

・ pick up habit [動] 習慣を身につける、癖がつく

今回はどちらかというと良い習慣ですが、この表現は悪い習慣、悪い癖のときにもよく使われます。

・ pandemic [C] パンデミック

非常に広い範囲、あるいは世界中で多くの人と同じ病気に感染する状況を指します。ここでは新型コロナのパンデミックを指しています。

■Fiji: I did not take public transportation to work, but I Citi-Biked to work when I went in.

「私は通勤に公共交通機関は乗りませんでしたが、出勤時はシティーバイクに乗りました」

・ public transportation [U] 公共交通機関

・ Citi-Bike [動] シティーバイクに乗る

一般的に使われる表現ではないですが、この女性は、動詞として使っています。

・ work [U] 職場

「働く」という意味の動詞で知られていますが、名詞で「職場」という意味でも使えます。

・ go in/come in [1V] 出勤する

「入る」という意味で知られていますが、「出勤する」という意味もあります。

・  
・  
・  
・

.

講座本体のほんの一部ではございますが、  
サンプルの内容は以上となります。

英語学習のお役に立てばと思っておりますので、  
何卒よろしくお願いいたします。